

新东方名师：12月新四级翻译大揭密一 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/120/2021_2022__E6_96_B0_E4_B8_9C_E6_96_B9_E5_c83_120104.htm

翻译是往年四级考试题型之一，但是只是出现两次英译汉，从今年6月新四级考试开始，这一题型发生了重大变化，广大学员谈虎而色变，不知何从着手来解决。作为奋战在新东方四六级教学第一线的老师，笔者力求“拨云见日”揭示该题目后面隐藏的种种秘密。来源：www.examda.com 浅析样题与真题一．考试形式：由原来英译汉变为汉译英来源：www.examda.com 二．内容简单：名为翻译，实为补全句子来源：www.examda.com 三．考核重点：特殊句型（倒状句，比较状语从句），核心语法（虚拟语气、分词、不定式），重点词组 大纲样题6月24日真题87题目不管是否加热找到去历史博物馆的路参考答案

whether (it is) heated or not finding the way to the history museum

考点分析从句 被动语态动名词作补语88题目他向我收费过高

为了挣钱供我上学参考答案did he charge me too much did he

overcharge me In order to support my university studies, To finance

my college education, 考点分析倒装句不定式作状语89题目与我的

相比我们交研究报告参考答案compared with mine in

comparison with mine we (should) hand in our research report(s) 考

点分析过去分词虚拟语气名词从句中的应用90题目一半的钱

我愈糊涂参考答案half as much (money) the more confused I am

考点分析平级比较结构比较结构The more..., the more ... 91题

目把孩子的成功归因于他被公司解雇了参考答案to attribute

their children ' s success to to have a belief that their children ' s

success to he was fired by the company. he was dismissed by the company. 考点分析固定短语 attribute to 连词 though 与 but 不兼容 + 被动语态 对策一 . 看核心语法 , 重点看虚拟语气 ; 比较状语从句 ; 倒装句 ; 现在分词 ; 过去分词 ; 不定式 ; 动名词。二 . 把老四级词汇与结构真题答案带进题目浏览一遍三 . 把写不出的单词短语换个说法。比如写不出 “ 他向我收费过高 ” 中的 “ overcharge, charge ” , 我们可以说 “ ask me pay him much more money ” 。再比如写不出 “ 把孩子的成功归因于 ” 我们可以说 “ to have a belief that their children ' s success is due to ” 。结语 纵观新四级翻译真题 , 我们完全有理由相信 : 老四级当中的词汇与结构部分的重点语法和重要词组 , 将会成为汉译英部分的考查重点 , 因此考生仍旧应该重视老四级的真题材料。来源 : www.examda.com 新四级翻译考试题目以汉译英的命题形式出现 , 考点的实质其实仍然是基础语法和基础词汇知识 , 如果考生备考时能够牢固掌握以往老四级《词汇和结构》真题的核心知识点 , 拿到汉译英部分分数应该是相对容易的。来源 : www.examda.com 但是需要注意的是 , 汉译英部分的做题时间只有5分钟 , 这就意味着考生必须对知识点掌握足够熟练 , 满足考题在速度上的要求。 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com